

# **NOUVEL HAY MAGAZINE**

*SANS FRONTIÈRES*

---

## **Thessalonique**



## houshamadyan

A project to reconstruct Ottoman Avarian towns and village life



Azniv Terzian (née Kirazian) et Giragos Terzian.

### Collection Terzian / Zambaktsian | Thessalonique | APD :

Nous présentons l'histoire de la famille Terzian, aux côtés de nombreuses photographies historiques et objets de mémoire. Les ancêtres de la famille étaient originaires de Biga / Biga, et leurs descendants ont ensuite déménagé dans la ville voisine de Rodosto / Tekirdağ.

Ces matériaux ont été collectés grâce aux efforts d'Edwin Zambaktsian, Maida Zambaktsian (née Terzian) et Rosa Terzian.

En 1922, les Terziens sont contraints de quitter leur ville natale. Ils ont fui à pied vers la frontière grecque et se sont installés en Grèce.

L'un des membres de cette famille était Bedros Terzian, né à Rodosto. Un sort unique lui est réservé - en 1942, il est arrêté et interné au camp de concentration de Dachau (au nord de Munich), où il meurt en 1944. Comme les Terziens, de nombreuses familles gréco-arméniennes ont été témoins et ont subi la brutalité nazie entre 1941 et 1944, alors que la Grèce était sous occupation allemande.

Cette page, consacrée à l'histoire de la famille Terzian, est présentée sous un titre spécial : « Des vies exceptionnelles, des témoignages grecs-arméniens du génocide arménien, des atrocités nazies et de la survie ». Nous publierons de nombreux articles supplémentaires sous ce titre au cours des prochains mois.

Voici le lien pour la page:

<https://www.houshamadyan.org/en/oda/europe/terzianzambaktsian-collection-gr.html>

L'article a été traduit en anglais et en turc respectivement par Simon Beugekian et Arlet Inciduzen.

Meilleurs vœux,

Comité de rédaction Houshamadyan :

Donate

### Collection Terzian / Zampagjian | Thessalonique | A déterminer :

Nous vous présentons l'histoire de la famille Terzian avec de nombreuses photographies anciennes et souvenirs. Les ancêtres de la famille sont originaires de Fila / Fika et ont ensuite déménagé dans la ville voisine de Rodosto / Tekirdağ.

Tous ces matériaux ont pu être réunis grâce aux efforts d'Elvin Zampagjian, Maita Zampagjian (née Terzian) et Rosa Terzian.

En 1922, la famille Terzian fut forcée de quitter sa ville natale, marchant jusqu'à la frontière grecque et s'installant dans le pays.

L'un des membres de cette famille est Petros Terzian, né à Rodosto. Son sort est unique dans la mesure où il est arrêté en 1942 et enfermé dans le camp de concentration de Takbau (au nord de Munich), où il meurt en 1944. À l'instar des Terziens, un grand nombre de familles gréco-arméniennes ont été témoins et expérimentés de la violence nazie, lorsque de 1941 à 1944 la Grèce a été occupée par les armées allemandes nazies.

Nous publions cette page dédiée à la famille Terzian sous un titre spécial : « Vies extraordinaires - Témoignages de Grecs-Arméniens sur le génocide, la violence nazie et la survie ». De nombreux autres articles seront publiés dans les prochains mois.

Voici le lien pour la page:

<https://www.houshamadyan.org/arm/oda/europa/terzianzambadgian-coll-gr.html>

L'article a été traduit en anglais et en turc par Simon Beojekian et Arlet Inciduz.

Meilleurs vœux:

La rédaction de Houshamadyan

Donate

### Archives Terzian / Zambakçyan | Thessalonique | ADA :

Nous partageons de superbes photos et points de vue avec vous sur la toute première page de la famille des tailleurs. Les familles des familles des familles de Biga ne sont plus qu'à Tekirdağ après cela.

Ce matériel a été édité par Edwin Zambakçyan (Zambaktsian), Mayda Zambakçyan (boulangerie soja Terzian) et Roza Terzian.

La famille Terzian a fui le pays vers la Grèce en 1922 et s'est installée dans le pays.

Les membres de la famille de la dictée de Tekirdağ doçumlu Bedros Terzian. Bedros fut envoyé au camp de consigne de Dachau (à Munich) en 1942 et mourut en 1944. Un petit nombre d'Arméniens en Grèce, comme la famille Terzian, ont été déportés de Grèce vers l'Allemagne nazie en 1941 et 1944, respectivement.

Vous pouvez lire l'article « Olağanüstü Yaşamlar : Yonanistan Ermenilerinin Yunanistan, Nazi Baskıları ve Kurtuluş Tanıklıkları » dans l'article intitulé « La vie des Arméniens ». Vous ne verrez aucune famille passer par cette famille dans nos villages.

Lien vers la page :

<https://www.houshamadyan.org/tur/oda/avrupa/terzyanzambakçyan-arsivi-gr.html>

L'article a été traduit en anglais et en turc par Simon Bocekian et Arlet Inciduzen.

Donate

Le projet a été soutenu par la Fondation EVZ.



Suivez-nous sur Facebook | Twitter | Instagram | Vimeo :

